

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в Адміністрації „Газети Львівської“ і в ц. к. Староствах на провінції:

на цілий рік зр. 2-40  
на шість років зр. 1-20  
на чверть року „ — 60  
місячно „ — 20  
Поодинокое число 1 кр.

З поштовою пересилкою:

на цілий рік зр. 5-40  
на шість років зр. 2-70  
на чверть року зр. 1-35  
місячно „ — 45  
Поодинокое число 3 кр.

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. свят) о 5-ій годині по полудні.

Реданція і Адміністрація: улиця Чарвецького ч. 8.

Письма приймають ся лише «франковані».

Укописти звертають ся лише на окреме жадане і за вложенем оплати поштової.

Рекламації незапечатані вільні від оплати поштової.

Приготовлення на прийняте

## Найяснішого Пана.

В цілім Львові запанував тепер великий рух з причини приготовлень на приїзд Є. Вел. Цісаря, заповіджений на день 7 вересня. На всіх улицах, котрими буде переїжджати Найясніший Монарха, роблять ся вже приготовлення до їх укрощень. Проти будинку Намістництва і проти будинку Союзу краєвого закладають вже газові рури до освітлення тих місць підчас загальної ілюмінації. Найцікавіші однакж суть приготовлення, які роблять ся в сали засідань соймових, котра буде перемінена на величаву сально бальову. Вже нині можна сказати, що салья та буде представляти ся величаво. З сали винесено всі трибуни і лави посольські, положено зовсім новий поміст, котрий буде вкритий прекрасними коврами, а на стінах завішують гобеліни неаби якої вартости, спроваджені із скарбниці краківської катедри на Вавели. Тих гобелінів єсть загалом девять. Два найкращі, шовкові, ткані сухозолотію, походять від єпископа Задзіка (з початку 17-го століття) і укрешені єго гербом; чотири другі представляють краєвиди і мають за герб лебедя — знак, що она походять від єпископа Тшебицького; три прочі, незвісного фундатора, представляють сцени з єв. Письма або з мітології. Ряд тих гобелінів помножать в найблизнім часі славні гобеліни із збірки гр. Пусловського в Кракові, котрі властитель їх віддав дуже радо до розпорядимости Виділу краєвого. Суть там незвичайно цінні річи. Крім двох диванів, походячих з Фляндрії, має гр. Пусловський

три гобеліни, з котрих два суть дуже красні і цінні. Один представляє сцену з часів класичних, а зроблений був за панованя Людовика XVI. і єсть дуже красно зарублений після взірців помпейских — другий належав до короля Людовика XVI. а представляє герби Франції і Навари а також ордери французскі. Крім того позичив гр. Пусловский ще шість гобелінів, що походять із фабрики Слонимских. Всі ті гобеліни будуть ужиті до удекорованя головної сали або саль маршалківских.

В головній сали напротів входу працюють вже тепер над устанавленем трону для Найясн Пана. Понад тронем буде піднимати ся величезний baldachin з короною на горі з пурпурових шовків і адамашків. Живі цвіти і листе пальмове доповнять величаву декорацию сали. Роботи декорацийні ведуть ся під проводом артиста п. Тадея Попеля.

З головною салею будуть лучити ся безпосередно бічні сали так, що утворять один величезний терен бальевий. До головної сали Маршалківської — де будуть відбувати ся танці — принесуть на час прийнятя Є. Вел. Монарха образ Матейки „Унію“. Як сю сально, так і инші сали та клітку сходову будуть укрешати живі цвіти. В клітці сходовій, саме проти входу до сали соймової, буде устанавлено погрудє Найяснішого Пана, більше як природної величини.

Але мабуть найбільше причинить ся до укрешеня будинку соймового світло електричне. Фірма Сіменс і Гальске працює тепер над докінченем урядженя около освітлення будинку соймового електрикою, а оногди відбула ся перша проба того освітлення. Над групою „Галичина“ на фризі будинку соймового завішує ся лампа в силі 1.200 свічок; по обох

боках фризу устанавлено два рефлектори або т. зв. сонця електричні, котрі кидаютъ пасма проміня на катедру єв. Юра і на гору, на котрій єсть цитаделя. Над кождою з брам завішує ся також лампа електрична, а кліткі сходова, всі сали, передовсім же салья нарад соймових будуть освітлені як в день. В сій послідній сали завішений жирандоль і кінкети будуть давати разом світло в силі 3000 свічок. Мабуть вже нині ввечер, відбуде ся генеральна проба того освітлення.

У великій сали ратушевії відбула ся оногди під проводом президента міста п. Мохнацького нарада запрошених репрезентантів властей, корпорацій і товариств в справі утвореня почетної сторожи горожанської. Запрошене одержали: Президія ц. к. Намістництва, Президія краєвої дирекції скарбу, Виділ краєвий, суд повітовий всі три секції, повітова Дирекція скарбу, адміністрація податків, Дирекція почт і телеграфів, уряд виміру належитостей, Дирекція залізниць державних, Дирекція домен і лісів, редакції часописей, товариства академічні, товариства, Gwiazda, Skala, „Яд Харузім“ (жидівске), магістрат міста Львова, Молодіж торговельна, товариство „Зоря“ і т. д. Ухвалено, що провід сторожи горожанської мають обняти члени міської ради пп. Михальський і Гетріц, дальше уложено загальний начерк організації і постановлень, що до сторожи тої не можуть належати люди понизше 20 літ життя.

Президія магістрату видала відозву до мешканців міста, в котрій оповіщає, що приїзд Є. Вел. Цісаря до Львова відбуде ся в пятницу дня 7 вересня о 10 год. 25 мін. перед полуднем (час середно европейский) слідующими улицями і площами: Городецька, Зигмунтівська,

## ОФЕРМА.

Оповіданє з воляцького життя.

Осипа Мановєя.

(Конець.)

А ту пятку посилає Стешинови жид Мошко за виратуване дитини. Дав би більше, — так бодай казав написати — але тепер буде ся і не може. Незлий жид той Мошко! Пятка придасть ся, навіть дуже; Стешин з неї рад, та все-ж таки смутно єму по тім письмі, бо жалко єму громади, що за него буде терпіти. Перед певцем звірєє ся, що на добрий лад жид Мошко повинен заплатити за мундур. Коли дитина Мошка, то най же Мошко платить. Звідки громада приходить до того?

Однак небавом забуває Лєсько всю ту подію і здоров вертає до щоденної служби в компанії. Навіть не знає, що учитель описав докладно єго вчинок в газетах, не знає, що тепер тисячі людей знають Лєська Стешина; а вже то єго зовсім не обходить, що на підставі єго пригоди одна противжидівска газета піднесла високо єго відвагу і християнську любов ближнього, без огляду на віру, а ще висше піднесла жидівску трусливість батька виратуваної дитини, єго самолюбство, виставлюване хрести-

янина на величезну небезпечність. Стешинови ані на думку не прийшло, що дав такий гарний материял до ще гарнійшої статі.

Застановлює лише єго, що від часу того памятного рапорту капітан обходить ся з ним приязно, задля чого і пан капіраль Демский на неодну похибку оферми дивить ся крізь пальці. Фельдфебель службовий, що має магазин під своєю рукою, про мундур і не згадує. Чутка йде, що капітан казав єму дати спокій цілій справі. Га! коли так, то ще й лучше.

Перед самими Зеленими святами в службу пополудни мис Стешин спільно з другими підлогу коритаря. Мокрим піском посипує і солом'яним віхтем тре старі дошки, котрим уже ніяка сила людска не може надати такої білоти, якої собі фельдфебель бажає... Нараз надходить рахунковий підофіцер з полковим розказом і кличе Стешина до себе.

Ого! певно якась біда! — думає собі Лєсько і так, як був одягнений при роботі, без блюзи, з нечистими руками, входить до канцелярії.

— Знаєш що, Стешин — відзиває ся підофіцер — я хотів би бути на твоім місці.

Стешин не розуміє нічого.

— В розказі стоїть, що сам Цісар прислав тобі срібний хрест заслуги за то, що тоді виратував ти дитину з огню.

— Сам Цісар — повтарає здивований інфантерист несміло — що прислав? що?

— Срібний хрест заслуги, такий медаль, що будеш носити на грудях.

— І то за се, що тоді...

— За се, за се. Що-ж ти собі мислиш?

Атже до такого вчинку треба чортівської відваги. Отже то за ту відвагу...

Здивованє Стешина змінює ся в якесь почутє радості і гордості, котре на лице єго, покрите ще слідами попареня, викликує живий рум'янець. Рівночасно щось єму спиняє віддих у грудях.

— Пане фебер, чи то правда?

— Правда, єму.

— І за мундур не будуть від мене нічого жадати?

— Ет! не говори дурниць! Атже за те хрест дістаєш, що мундур спалив в такий спосіб.

Виходить Стешин з канцелярії, клякає поруч тих, що микють підлогу, бере вихоть в руку, мачає єго у воді і замість підлоги починає терти цебрик.

— Ти, Стешин, а ти що робиш? По що цебрик миєш? — питає ся товариш.

— Е! та бо... Має Стешин охоту витолкувати товаришеви причину свого забутя, однак мовчить... Може „пан фебер“ обманив лише єго для жарту... Бачить він, як капіраль і фірери живо балакають про щось з підофіцером рахунковим; здає ся єму навіть, що про него говорять, та нехай они собі балакають — они нераз люблять чоловіка „натягати“... Чи то може бути, щоби сам пан Цісар прислав єму... сам пан Цісар!...

Мицкевича, Маршалівська, Третого Мая, Ягайлонська, Бароля Людвика, площа Маріїнська, Галицька, Бернардинська і уліця Чарнецького до будинку Намістництва. Монарха позістане у Львові через п'ять днів т. е. до год. 8 вечером дня 11 вересня. Дня 7 вересня відбуде ся похід з смолоскипами і перед резиденцією Монарха буде відсвіплана кантата при участі всіх товариств співачких. Того-ж дня відбуде ся також ілюмінація міста, а магістрат просить всіх купців, промисловців і рукодільників, щоби лишили свої склепи та магазини отвором, доки аж Найясн. Пан не буде об'їжджати міста. Щоби в вивішуваних транспарентах не було одностайности, то комітет міський просить, щоби всі ті, що думають украшати свої доми транспарентами предкладали їх шкіці і проекти написані Президії магістрату.

## Перегляд політичний.

Є. Ексц. п. Міністер фінансів др. Пленер приїхав в суботу з женою до Кракова. В неділю вислухавши служби Божої на Вавели оглядав тамже катедру. Відтак уділяв авдієнцій. По полудні їздив п. Міністер до Велички, де один закіп охрещено по его імени. Вечером відбув ся обід в честь п. міністра у гр. Андріїв Потоцьких. В понеділок рано оглядав п. мін. місто був відтак на сніданю у п. мін. Мадейського, опісля виїхав до Костельця на обід до гр. Антонів Водзіцьких, нині мав поїхати до Данцута а звідси до Львова.

„Гражданин“ доносить, що теперішній візд австро-угорського амбасадора гр. Волькенштайна з Петербурга уважають в тамошних кругах політичних за стоячий в звязи з проектом з'їзду царя з австрійським Монархом. Та-ж сама газета нотує поголодку, що російський амбасадор у Відні кн. Лобанов мав бути заступлений Персіянім, дотеперішнім послом в Сербії.

В Парижі викликав величезний страх факт, що якісь анархісти викрали значний запас динаміту, а на дверех виписали: „Найжне анархія!“ Винувників не висліджено доси. Арештований робітник Ніколь випирає ся рішучо того, мов би то він брав участь в сій крадежі.

Нараз являє ся капітан в касарні. Ніколи в суботу по полудні не буває в компанії, а нині прийшов. Підфіцери салютують, а ті, що мнуть підлогу, з поважанем роблять місце для переходу пана капітана. Дивить ся капітан на них — замічає Стешина.

— Стешин!

— Hier!

— Ходи сюда!

Стешин підходить з віхтем в руці, стає випростований перед капітаном.

— Дуже мене то тішить — каже капітан — що ти, вояк з моєї компанії, одержав таке велике відзначення від Найяснішого Пана. Ти дістає срібний хрест заслуги. Ми на тобі не пізнали ся.

Стешин пускає віхоть з руки і в першій хвили має охоту вхопити капітана за руку і поцілувати єї; та коли в тій цілі підносить власну руку, бачить, що міг би на білих рукавичках капітана оставити дуже немилі сліди.

— Иди, уברי ся і прийди до канцелярії — каже капітан і додає:

— Капраль від дня! Компанія до розказу!

Стешин урадований утікає що сили до цугу, мис ся і перебирає ся, мов на алярм. Входить покірно до канцелярії і стає коло дверей. Капітан виймає два срібні гульдени і подає Стешинови.

— На! маєш на тютюн. А шануй ся мені!

Стешин ловить капітана за руку, капітан вириває єї і каже добродушно:

— Но-но! Можеш нині піти собі до міста і вернути аж о півночі; я тобі позволю.

Стешин стоїть ще хвилину, не знає, що має казати, і виходить з канцелярії.

При розказі мав капітан промову до ком-

## Новинки.

Львів дня 28 серпня.

— **Відзначена.** За хосенну діяльність на поли науки рільництва уділив Є. В. Цісар професорови школи рільничої в Дублянах д-рови Романови Вавникевичеви хрест кавалерський ордеру Франц-Йосифа; директорови школи рільничої в Городенці Романови Бастенови золотий хрест заслуги з короною, а провіз. учителеви курсу для управи льну в Городку Іванови Гурскому золотий хрест заслуги.

— **Іменованя.** Проф. Каз. Бобек з Перемишля одержав посаду при гімназії сьв. Анни в Кракові, а проф. Стефан Грудзинський з Бохні при школі реальній в Кракові. — Міністер просвіти іменовував Йосифу Федаківну учителькою школи вирав з руским язиком викладовим при женьській семінарії учительській у Львові. Дійстними учителями при школах середніх іменовані: Стан. Шарга в Станіславові, Альбин Праер в Бохні, Едвард Коаловский в Решові. Провізоричними учителями іменовані супленти: Стан. Вабинський в Решові і Каз. Грінберг в Станіславові. — Сидонія Сикорська іменована учителькою школи вирав в Перемишлі,

— **Перенесеня.** Комісар пов. Болеслав Студинський перенесений з Тернополя до Решова, а концепіст Намістництва Володимир Бентковский з Решова до Львова.

— **П. Франтішек Ржегорж,** звістний писатель чеський, почесний член товариства „Просвіти“, загостив на короткий час з Праги до Галичини. Оглянувши краєву виставу, особливо відділ етнографічний, яко свою спеціальність і починивши заходи для закупки деяких предметів з етнографії рускої, виїхав на кілька днів до Стрия відвідати свою сестру. Сими днями вертає п. Ф. Ржегорж до Праги.

— **Помилуванє.** Є. В. Цісар помилував 61 вязнів, дарувавши їм решту кари. З тих вязнів було у Львові 11, в Станіславові 4 і у Висничу 4.

— **Відважний хлопець.** Минувшого тижня переїздив через ріку Вистрицю коло Старого Лисця селянин з Невопина, Іван Баран з жінкою і дочкою. Вода перевернула віз і ціла родина стала цотопати. Стоячі на березі селяни приглядали ся рівнодушно погибелі трех душ і лише 14-літний хлопець Антін Ткачук рішив ся поспішити цотопавим на поміч. Він скочив у воду

пані. Оповідив, яке відзначення одержав Стешин і за що, яку то честь приносять і єму і компанії і ставив бувшого „оферму“ за віз, гідний наслідування.

Стешин стояв у ряді в поставі зовсім не вояцькій, бо з похиленою головою.

— Гей, Стешин, то тепер я навіть бою ся назвати тебе офермою! — кликнув Демский, коли по розказі розійшли ся вояки по своїх комнатах.

— Чому, пане капраль? Коли хочете, то називайте! — відповів Лесько весело.

— Ого! вже пропало! — махнув Демский рукою. — Ще з пів року, а ти будеш старший, ніж я. Тільки навчи ся тепер троха читати і писати.

— Я вже друковане розумію і нумери знаю — каже на то вдоволенний властитель хреста.

Те все збільшало сильно амбіцію Стешина, котрий за остатню годину виріс значно сам у своїх очах і чув ся висшим що-найменше від кількох своїх товаришів.

— Ити, чи не йти до міста? — думає тепер собі. Стешин не має звичаю ходити добровільно на проходи і, хоч уже другий рік служить, знає місто дуже мало. Але нині що иншого.... Нині Стешин убирає ся і виходить.

Стрічає его поручник з семої компанії, задержує на уліци і мовою, зложеною з німецьких і всяких славянських слів, бажає єму відзначеня. Стешин розуміє, о що йде. Дякує поручникови і ще більше гордий іде в дальшу дорогу. Але куди йти?... Крутить ся троха без ціли по місті, аж нарешті приходить єму на думку, що найлучше вернути до касарні і забрати з собою приятеля, що нераз вигодин

і по сильних змаганнях виніс на берег дочку Івана Барана. Баран виратував ся сам, а жінка потонула.

— **Грім в карабіні.** Черногорська газета „Глас Черногорца“ доносить про таку цікаву подію: „Кілька днів тому назад настала була в Колашині (в Черногорі) велика туча і грім ударив в бараки, до котрих забігли були черногорські вояки, щоби сховати ся там перед тучею. Грім перебивши стелю ударив в карабін у одного вояка, що висів єму на плечи, стоїв цілу люфу і відтак забіг в землю; воякови не стало ся при тім нічого.

— **Лев і миш.** Звістна загально байка про льва і миш, в котрій сказано, що великодушний лев дарував жите миши, бо не хотів уживати своєї сили супротив так маленького звірятка. Показує ся однакож, що лев боїть ся миши. Одного разу пущено в менажерії миш до клітки, де був рослий, нубійський лев. Лев побачив миш, заким она ще добре влізла до клітки і пустив ся зараз за нею. Миш бігла як могла скоренько та заодно пицала. Ледви перебігла може півтора сяжня, як лев скочив за нею як кіт, але вдарив лабами лиш коло самої миши. Миш обернула ся і стала знов втікати, а лев так само скочив за нею. Так бавив ся він з мишею через довший час, аж миш не могла вже бігати і станула та дрожала ціла і пицала. Лев приступив до неї і став їй уважно приглядати ся, цокручуючи головою то в одну то в другу сторону. Нараз замахнув ся лабою на миш, але вхопив єї так делікатно, що она лиш застригла єму межі кігтями, але він єї не покалічив. Відтак бавив ся з нею дальше. Аж нараз взяла ся миш на спосіб: вже не втікала, але станула проти льва і коли він знову підніс лабу, она скочила єму просто на голову. Лев страшенно перепудив ся, скочив взад так сильно, що аж вдарив собою об щеплі своєї клітки і ціла клітка затрясла ся; відтак роззявив пащу і став вити та вив і вив, а миш тимчасом втекла. Лев, бачите, малої миши більше перепудив ся, як она его. В менажериях знають то гакож, що н. пр. слов перепудить ся скорше миши як льокомотив. Віддрожить тогди цілий, підійме свою трубу в гору і трубить зі страху; сторожі менажерійні кажуть, що ніби для того, бо боїть ся, щоби миш не влізла єму трубою до голови.

— **Трагедия на мори.** З Константинополя доносять о незвичайній трагедії любовній, що склала ся на російським кораблі „Севастополь“ в дорозі до Одеси. Один матроз закохав ся дуже в богатій Американці, що їхала на кораблі. Але Американка не зважала на матроза, котрого відтак товариші почали висьмівати. Тоді нещасний

Леськови в пригоді... Вправді приятель не має дозволу, бути поза дев'яту годину в місті, а й до дев'ятої часу багато. І так вночі нема що в місті робити. Тепер Стешин має багато грошей, може „фундувати“, напюють ся, найдуть ся і потім будуть лучше спати....

Другого дня Зелених сьвят о осьмій годині рано, цілий полк у сьвяточних мундурах стояв за містом на поли, де звичайно відбувають ся муштра. Компанії стояли одна побіч другої з музикою і хоругвою полковою на чолі. Зараз по осьмій годині приїхав дивізіонер, командант „стації“ і „грубий“ полковник. По зложенню рапортів, полковник станув здалека на своїх кони і грімким голосом відізвав ся:

— Вояки!... Один ваш товариш з небес печностию для власного життя виратував ближнього від певної смерти. Честь єму за те, а ми радуємо ся, що маємо его між собою. Его вчорнок будить у мені пересьвідченя, що багато а може й більша часть з вас посьвятила би ся так само для добра ближнього, а як вояки в обороні Цісаря і вітчизни. Таким учинком інфантерист Лесько Стешин скріпив у цілій полку довіре у власні сили. За те дістає він нагороду, котра най буде для вас доказом, я ваш Цісар і Король, наш найвисший вояковий, глядить на ваші вчинки і нагороджує їх, без огляду на становище і походженя; Его Величество все бажає, своїм найвисшим признанем будити охоту до вчинків, що мають на цілі добро ближніх. Інфантерист Лесько Стешин!

Ад'ютант повторив імя его.

— Hier! — роздає ся оклик в ряді семої компанії.

На знак, даний капітаном, зблизив

матроз убив своїх двох товаришів вистрілами з револьвера. Американку убив ударом руки, а сам вскочив у море і втопив ся.

— Палата у воздуху. Американський міліонер Фоне мешкає у воздуху, 300 стій понад землем. Їго палата збудована на високих стовпах металічних, котрі двигаются на собі сю химерну палату. До палати ведуть вигідні сходи і вінди.

### Вистава краєва.

Відділ етнографічний. (Селянські хати).

III. Трохи подальше від гуцульської загороди, стежкою в долину, стрічаємо наддністрянську загороду з Батаринець, рудецького повіта. Оця загорода виглядає дуже убого і віддає тип цілої околиці, котру майже що року навіщує повінь. Біднота загороди, що зараз на перший погляд так і кидаєсь в очі, свідчить також про бідноту її мешканців.

Загорода складає ся з хати і малого хлівця. Хата побудована з прутя, побілена глиною і покрита шуваром, що єго тамешні околиці мають доволі. Маленькі темні, брудні сні, без підлоги, ведуть до малої кімнати, котра радше подає на приют для звірів, ніж на оселю людску. Она брудна і без підлоги, робить дуже сумне вражінє. Крім печі і нужденного леговища та стола, в кімнаті нема більше майже нічого. Тут мешкає дівчина з Батаринець, Марія Білик, і виплітає кобелі. Під хатою лежить човен, котрий вказує, що мужчини займають ся ловлею риб. Малий хлівець поставлений також з прутя, а на кілю, що стоїть серед подвіря, сушать господині фасолю.

Між хатами з східної Галичини побудовано три хати з західної часті краю. Ті хати порозкидані по етнографічним відділі і стоять самі одинцем. Они ані не входять в цілість виставового села, ані самі про себе не творять одного образу. Се поодинокі типи, взяті з трох околиць мазурського населеня.

Безперечно найкрасший тип сільської хати з Мазурщини — се хата з Закопаного, хата мешканця татранських гір. Своім виглядом она вказує на мешканє заможнішого господаря. Побудована з смерекових бальків, з великими вікнами, а будували її самі верховинські теслі. Сні ділять хату на мешкальну кімнату і світлицю гостинну.

В мешкальній кімнаті подибуємо газдиню

Регіну Молекову з Нового Бистрого недалеко Закопаного, котра займаєсь тут ткацтвом полотна і сукна. Її вироби лежать на лаві яко предмети оказові, а то: сукно добуте з ткацької робітні і сукно фолішоване. Взагалі ціла кімната заложена ткацькими приладами: ткацький варстат, колоторот, снувалка, багато льняних мітків, вовна — а то все свідчить, що в тій околиці ткацтво становить головну галузь домашнього промислу.

Увагу звертає т. зв. „палень“, т. е. два дручки уложені рівнобіжно під столою, котрі служать до сушеня дерева. Против дверей на стіні приміщена „листва“ на миски і взагалі кухонну посудину. Крім того побіч дверей, по лівій руді, находить ся полиця на великі горшки і підручні миски. Праворуч входу стоїть піч до печеня хліба.

З сінній іде палениско, котрим огріває ся гостинна кімната. У тій кімнаті порозвішувані деякі часті давнішого убору: спідниці, запаски, корсети, чипці, сукмани, чоботи, дальше куделі, ножі, ложники, збанки, миски, взори льодової різьби, форми на сир, черпаки до жентиці, мосяжні вироби і т. и. — а навпослід мапа Татр, котра докладно зображує положене Закопаного.

Крім Регіни Молекової мешкає в тій хаті верховинець з Закопаного, Єндрик Кшетовский, 74-літній старець, котрий повніть службу чічерона і познакомлює публику з верховинським житєм, показуючи їй виставові предмети. Єндрик є молодшим братом Яна Сабали Кшетовського, голосного гусларя татранських гір. Про Сабалу знає кожний, хто тільки був в Татрах. Тут він провідником так милим, що за ним допитуєсь кожний турист і залюбки виправляє ся з старим Сабалою в гори. Сабала, пригравуючи на гуслах, оповідає без числа казок. Між казками найцікавіша видумана ним самим, і она звісна під іменем „Сабалова байка“. Портрет того татранського провідника висить в гостинній кімнаті, а під ним гусли старого Яна.

Другий тип мазурської хати — хата з Нивиск коло Кольбушової. Она закуплена дирекцією вистави на місці і перевезена до Львова. Побудована з дерева і покрита соломом, складає ся з сінній, кімнати мешкальної, комори і стайні. В кімнаті мешкає гончар Павло Баран з Нивиск з дочкою і ліпить горшки та иншу посудину з глини. В кімнаті находить ся піч до вареня страви і печеня хліба, також піч до огріваня, ліжка, стіл, жорна, полиця з мисками і налижник. В коморі переховуєсь пожива і

танта полкового. При обіді дивив ся, як панове держать ложки, вилки, ножі, і якое собі радив. В критичних хвилях старав ся ад'ютант ему помогти. Обід був знаменитий, звичайно панський обід, офіцирський... І вино було...

Розмова при столі вела ся по німецьки. Хоч Стешин не розумів сеї мови, однак мав деяку підставу здогадувати ся, що про него було багато бесіди, бо досить часто звертали на него увагу. А вже дійсною несподіванкою було для него, коли — як ему пояснив ад'ютант — на его честь полкова музика заграла перед вікнами і дальні кілька творів. Як она гарно грала!...

Ситий і щасливий вернув Стешин до компанії і зараз удав ся до шевця з просьбою, щоб ему написав довгий, дуже довгий лист до родичів про его щастє. Швець мав дуже тяжку задачу. Початкове, стереотипне повідомленє „о добрім здоров'ю і повсодженю, як звичайно при воляцкім стані“ пішло писареві гладко. Та коли прийшло ся ему описувати ранішню параду на честь Леська, а потім офіцирський обід, які він там їв марципани і винапив, а музика грала, помішало ся все і в голові его і на папері.

Письмо вийшло вправді досить довге, але мабуть не зовсім зрозуміле; хоч, коли швець відчитав его Леськови, той противно розумів все від початку до кінця і не мав нічого більше додати, тільки поздоровляв родичів і своїх і Настку та цідував всіх „по 10.000 разів.“ В нагороду за тяжкий труд одержав швець від щасливого „оферми“ дві шістьки.

домові знаряди, а в стайні телята, иногді й корови.

Третій тип — се хата з околиць Кракова, деревляна, покрита соломом, мешканє заможнішого селянина. Она находить ся аж за етнографічним павільоном.

При дорогах сего штучного села подибуємо кілька хрестів, як се звичайно буває при дорогах галицьких сіл. Хрести характеристичні і з різних околиць. Зараз при вході до етнографічного відділу бачимо „Розп'яте Ісуса“, роботу доморослого різьбаря-маляря з Пужник. Під тим хрестом хрестом сидить лірник Захарко Головатий. Дальше хрест з Улашковець, повіта чортківського, з околиць наддністрянських, теробовельських, Рави руської і повіта каменецького.

За хатами, за балкою, стоїть старий вітрак. Їго спроваджено з Зубимостів, повіта жовківського.

### ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 28 серпня. В одній громаді коло Більска на Шлеску сконстатовано два випадки смерти на холеру.

Петербург 28 серпня. В козацкім селі Боргустаньская настав бунт, позаяк селяни не хотіли піддати ся приписам, установленим против ширеня зарази на худобу. Войско зробило порядок.

### Надіслане.

П. Т.

Пускаючи наново в рух нашу фабрику, звертаємо ся до наших поважаних відборців і просимо їх ласкаво, щоби торговельні відносини з нами наново завязали і розширили. З румовища знищеної пожаром фабрики видвинули ми твір найновіших здобутків наукових, твір досконалий в своїм роді і вивінований всіми улучшениями приладами, які хемі і техніці на полі рафінерії спиритусу, фабрикації руму і лікерів завдячуємо по найновішій часи.

Незвичайно великі розміри нашого підприємства, недостижимі ніякою иншою рафінерією, его сила продукційна, що доходить до 50.000 літрів денної продукції, взірцеве урядженє машин, вкінці дуже користне положене географічне, дають нам змогу далеко більшу, як має кожда инша рафінерія, вдоволити хоч би й найвибагливішим вимогам що-до якості нашого фабрикату і скоро та старанно виконувати всякі замовленя.

Чемність і ретельність обслуги суть і остануть ся дальше першою основою нашого підприємства, котре буде старати ся догодити кожній хвилі великим справедливим жаданям наших поважаних відборців.

З поважанєм

Ціс. кор. уприв. рафінерія спиритусу, фабрика руму, лікерів і оцту Юлія Міколяша наслідників Якова Шпрехера і Сп. у Львові. 72

Нові книжки! Кобзар Т. Шевченка, критичне виданє в гарній оправі з пересилкою 5 зр. Записки тов. ім. Шевченка, 4 томи по 1 зр. — В. Чайченна: Твори прозаїчні ч. I. 80 кр. ч. II 60 кр. ч. III. 80 кр.; Під хмарним небом, поезії ч. I. 1 зр., З народного поля, поезії ч. II. 60 кр. — Сибір О. Кенана ч. I. II. 1-20 зр. — Пролісок, збірник поезій Павла Граба ч. I. 20 кр. — Словар рос.-укр. ч. I. Уманця і Спілки, 2-50 зр. — Твори ч. I. Трохима Зіньківського 1 зр. — Лесі Українки і М. Ставицького: Книга пісень Гайного 80 кр.; Л. Українка: На крилах пісень, поезії 60 кр. — Ол. Колеси „про Юрія Федьковича“ 20 кр. — Пани і люди, повість Левенка 80 кр. Їго-ж „Солдатський розрух“ 10 кр. Историчну бібліотеку і всі вичислені книжки можна купити в книгарні тов. ім. Шевченка у Львові, при ул. Академічній ч. 8.

За редакцією відповідає Адам Креховецький.

**Льоси**  
 вистави краєвої  
 штука I зр. а. в.  
 Головна виграна  
**60.000 зр.**  
 продає  
**Л. П Л Ъ О Н,**  
 бюро 62  
 дневників і оголошень  
 ул. Кароля Людвига 9.

## Всі прибори

для аматорів і фахових фотографів

именно :

папір альбуміновий, целюидиновий, течі, шкла, хемікалія найдешевше купити можна впрост у заступників фабрик найбільших

# ГАМЕЛЬ І ФАЙГЕЛЬ

Львів, ул. Коперніка 21.

## ВІДЕНЬСКА ФАБРИКА АМАЛІШ

поручає

найновіше патентоване начинє кухонне з вні гальванічно нікльоване, у внутрі повлечене чистою і дуже тревалою емалією.

# До набутя у Івана Шумана у Львові

площа Бернардинська і у всіх більших торговлях заліза.

## С. Кельсен у Відни

поручає

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльосетові. — Каналові насади з патентовим замкненєм. — Збірники на воду. — Комплетні урядженя купелеві. — Вентілятори. — Прибори до водотягів, як також рури лянні і ковані. — Помпи, фонтани і всякі арматури.

**Заступники для ГАЛИЧНИИ і БУКОВИНИ**

# Л ь в і в ГАМЕЛЬ І ФАЙГЕЛЬ Коперніка 21.

На жаданє висилає ся катальогн.